

P 150.2 / P 150.2 X-TRA  
P 160.2 X-TRA  
PRO PLUS 160.2 X-TRA  
Návod k použití



Návod se skládá ze 3 částí. Část 1:3 Bezpečnostní pokyny. Část 2:3 Uživatelská příručka. Část 3:3 Technické údaje a prohlášení.

## Část 1:3 Bezpečnostní pokyny



Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte pokyny. Pokyny si uschovejte pro pozdější použití.



Bezpečnostní pokyny označené tímto symbolem musí být dodržovány, aby nedošlo ke zraněním či vážným škodám na majetku.

### Varování

⚠ Toto zařízení je určeno pro použití s čisticími prostředky dodanými nebo doporučenými společností Nilfisk. Použití jiných čisticích prostředků nebo chemikálií může nepříznivě ovlivnit bezpečnost zařízení.

⚠ Vysokotlaké trysky mohou být při nesprávném použití nebezpečné. Tryskou není dovoleno mířit na osoby, elektrická zařízení pod napětím ani na samotné čisticí zařízení.



⚠ Nepoužívejte zařízení v oblastech s výskytem osob, jež nejsou vybaveny ochranným oděvem.

⚠ Nemiřte tryskou proti sobě ani jiným osobám za účelem čištění obuvi.

⚠ Nebezpečí výbuchu – nestříkejte hořlavé kapaliny.

⚠ Vysokotlaké čisticí zařízení nesmějí používat děti ani neškolený personál.

⚠ Vysokotlaké hadice, šroubení a spojky jsou důležité pro bezpečnost stroje. Používejte pouze hadice, šroubení a spojky doporučené společností Nilfisk.

⚠ V rámci zajištění bezpečnosti zařízení používejte pouze originální náhradní díly doporučené společností Nilfisk.

⚠ Vodu procházející zpětným ventilem nelze pokládat za pitnou.

⚠ Zařízení nepoužívejte, jestliže je poškozený napájecí kabel nebo důležité díly, např. bezpečnostní zařízení, vysokotlaké hadice nebo stříkácí pistole.

⚠ Nevhodné prodlužovací kabely mohou být nebezpečné. Pokud se používá prodlužovací kabel, musí být vhodný pro venkovní použití, přípojka musí být udržována v suchu a nesmí ležet na zemi. Doporučujeme použít kabelový naviják, jenž bude mít zásuvku alespoň 60 mm nad zemí.

⚠ Při ponechání zařízení bez dozoru, po dokončení práce, při změně funkce nebo provádění oprav a údržby nezapomeňte zařízení vypnout a odpojit ze zásuvky.

⚠ Při používání vysokotlakých čisticích zařízení může docházet k tvorbě aerosolu. Vdechování aerosolů může být nebezpečné pro zdraví. K ochraně před aerosoly může být zapotřebí použít respirátor

filtrační třídy FFP3 nebo ekvivalentní pomůcku – v závislosti na prostředí.

### Účel použití a podmínky odpovědnosti

- Produkty řady C, D, E a P byly vyvinuty pouze pro účely čištění v domácnosti a pro použití ve svislé poloze. Jakékoli jiné použití je pokládáno za nesprávné.
- Vysokotlaké čisticí zařízení pracuje s různými úrovněmi tlaku a čisticími prostředky pro různé čisticí práce a výsledky. Při používání, řešení nouzových situací a likvidaci vždy postupujte podle návodů k použití čisticích prostředků.
- Se zařízením nepracujte při teplotách pod 0 °C. Nikdy nespouštějte promrzlé zařízení, nikdy nepracujte ve vnitřních prostorách a zařízení v průběhu používání nikdy nezakrývejte. Takové používání se pokládá za nesprávné a nepatřičné. Použití nesprávného tlaku, nesprávného mycího prostředku či nesprávná aplikace může způsobit poškození mycího stroje, čištěných ploch, materiálů či zařízení.

Veškeré výše uvedené případy jsou pokládány za nesprávné a nepatřičné používání. Společnost Nilfisk nenese žádnou odpovědnost za jakékoli škody vzniklé nesprávným nebo nepatřičným používáním.

Další pokyny k používání, řešení nouzových situací a likvidaci naleznete na našich webových stránkách [www.get-started.nilfisk.com](http://www.get-started.nilfisk.com).

### Bezpečnostní zařízení a jejich funkce

Po uvolnění spouště se zařízení automaticky vypne. Opětovné spuštění provedete stisknutím spouště. Stříkácí pistole je vybavena pojistkou. Při její aktivaci nelze stříkácí pistoli používat.

Zařízení je vybaveno tepelnou ochranou s automatickým samočinným resetováním. Při přehřátí tepelná ochrana odpojí přívod napájení. V takovém případě počkejte, až zařízení vychladne. Integrovaný hydraulický pojistný ventil chrání systém před nadměrným tlakem.

### Bezpečnostní opatření

Elektrickou přípojku musí zajistit kvalifikovaný elektrikář v souladu s normou IEC 60364-1. Doporučuje se, aby elektrické připojení zařízení zahrnovalo proudový chránič přerušující dodávku energie, jestliže svodový zemní proud překročí hodnotu 30 mA za 30 ms, nebo zařízení zajišťující uzemnění obvodu.

- Použijte motorové jištění se zpožděným vybavením s charakteristikou D dle normy IEC 947-2 nebo dle odpovídajících norem mimo IEC.
- Jestliže je napájecí kabel poškozený, musí být v rámci předcházení nebezpečí vyměněn dodavatelem autorizovaným společností Nilfisk nebo podobně kvalifikovanou osobou.

- U zařízení s vyznačeným duálním napětím a kmitočtem není třeba provádět žádné úpravy.
- Dohlédněte na děti, aby si se zařízením nehrály.
- Obsluha a veškeré osoby v bezprostřední blízkosti místa čištění musí provést opatření k vlastní ochraně před zasažením drobnými úlomky odvrženými během provozu.
- Při práci vždy používejte bezpečnostní obuv, respirátor, ochranu sluchu, brýle a ochranný oděv.
- Vysoký tlak generovaný zařízením je zvláštním zdrojem nebezpečí. Stříkací násadec držte pevně oběma rukama. Na stříkací násadec působí při provozu síly zpětného rázu a náhlý točivý moment.
- Skutečné hodnoty síly zpětného rázu jsou uvedeny v ČÁSTI 3:3.
- Během přepravy: Zařízení postavte vodorovně na zadní stranu a zajistěte jej pásy.

## VEU

Obsluhu a údržbu vysokotlakých čisticích zařízení nesmějí provádět děti. Zařízení smí používat osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální způsobilostí nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly ohledně bezpečného používání zařízení poučeny a chápou související nebezpečí.


## Část 2:3 Uživatelská příručka

Poskytuje obecný přehled o zařízení a prvcích obsluhy spolu s ilustrovanými částmi týkajícími se přípravy, provozu, připojení vody, skladování a uživatelské údržby.

### A Rozbalení a příprava k použití

Viz obrázky v části A.

### B Připojení k přívodu pitné vody

 Vysokotlaká čisticí zařízení nejsou vhodná pro připojení k přívodu pitné vody. Před připojením zařízení k přívodu pitné vody vždy zkontrolujte vnitrostátní předpisy a v případě potřeby použijte zpětný ventil.

- Použijte ½" zahradní hadici, 10–25 m.
- Postupujte podle obrázků v části B.

### C Připojení k jiným zdrojům vody


Zařízení můžete připojit např. k nádobám s dešťovou vodou, říčním tokům, jezerům, cisternám apod. a provozovat jej v sacím režimu. Postupujte podle obrázků v části C.

### D Spárování stříkací pistole se zařízením

Pouze pro řadu C-PG a D-PG. Po vložení akumulátoru,

D1.1, máte 2 minuty na spárování stříkací pistole se zařízením. Při vyhledávání zařízení bude kontrolka oranžově blikat. Po spárování kontrolka zhasne. Postupujte podle obrázků D1.1 až D1.5. Jestliže se spárování přeruší, proveďte spárování podle obrázků D2.1 až D2.5. Regulaci výkonu signalizuje zelená kontrolka, viz obrázky D3.1 a D3.2.

### E Při ponechání zařízení bez dozoru > 5 min.

 Viz uvedená varování. Postupujte podle obrázků v části E.


### F Po použití a skladování

Po použití vždy proveďte následující kroky: Vypněte zařízení. Ze zařízení i z příslušenství vypustte vodu, aby nedošlo k poškození mrazem. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Odpojte přívodní hadici. Naviňte elektrický kabel a vysokotlakou hadici, aby nedošlo k poškození kabelu, vysokotlaké hadice a šroubení. Prostor k uložení zařízení nesmí promrzat.

- Postupujte podle obrázků v části F.

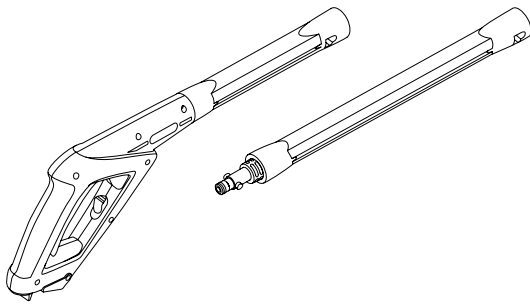
### G Údržba, prohlídka a opravy

Údržbu zařízení je třeba provést vždy před spuštěním zařízení po delším skladování.

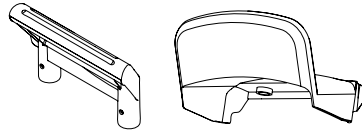
 Před použitím zařízení a příslušenství vždy zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. Při zjištění poškození postupujte podle uvedených varování.

- Nepokoušejte se provádět žádné kroky údržby, jež nejsou popsány v návodu. Nelze-li zařízení zapnout či vypnout, pulsuje-li, kolísá tlak, motor bzučí, vypadává jistič nebo jestliže vytéká voda, zkontrolujte schéma odstraňování potíží na našem webovém serveru [www.get-started.nilfisk.com](http://www.get-started.nilfisk.com). Veškeré opravy musí vždy provést opravná autorizovaná společnost Nilfisk s využitím originálních náhradních dílů Nilfisk.
- Uživatelská údržba podle obrázků v části G.

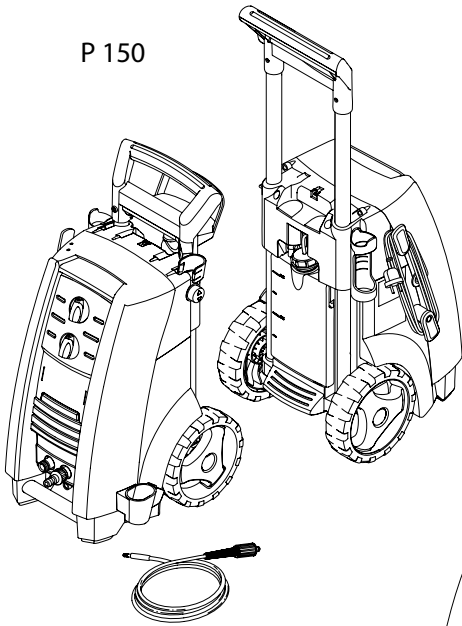
# Část 2:3 Uživatelská příručka



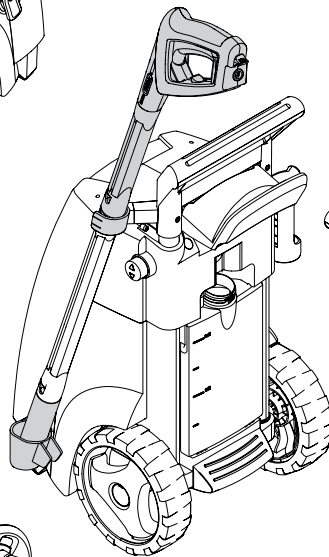
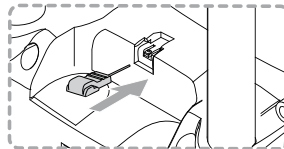
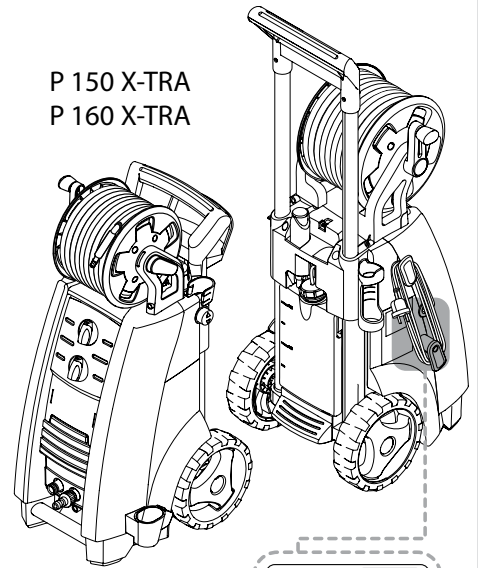
P 150



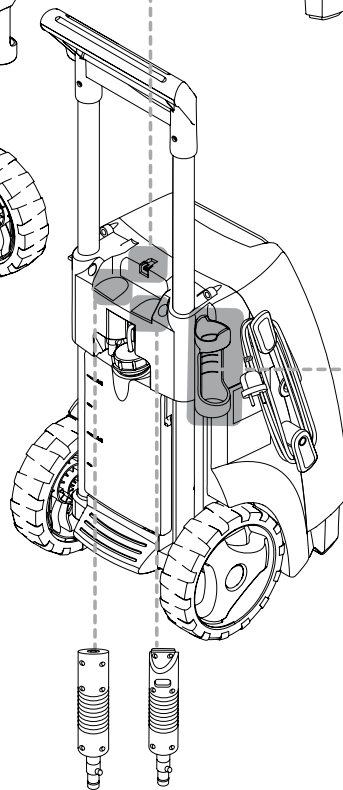
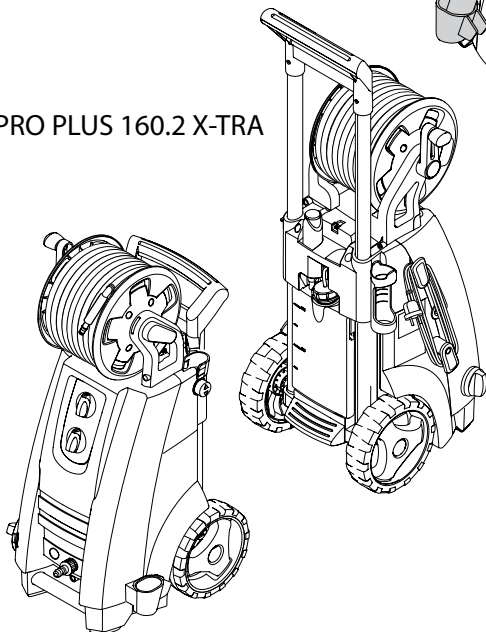
P 150



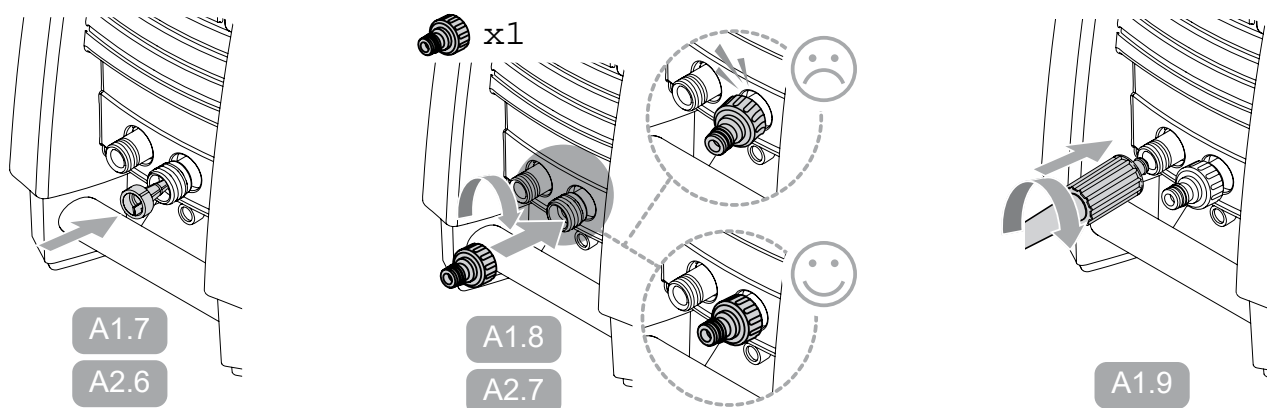
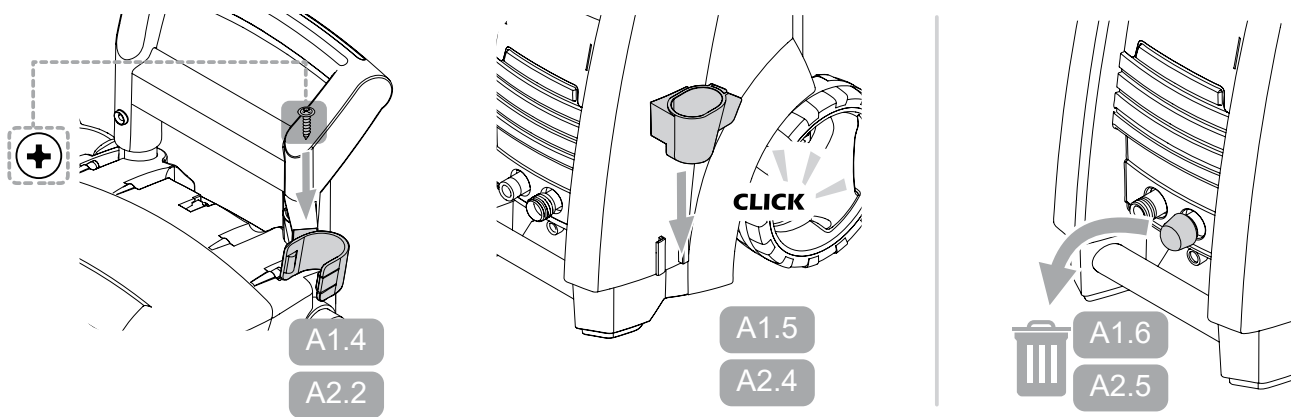
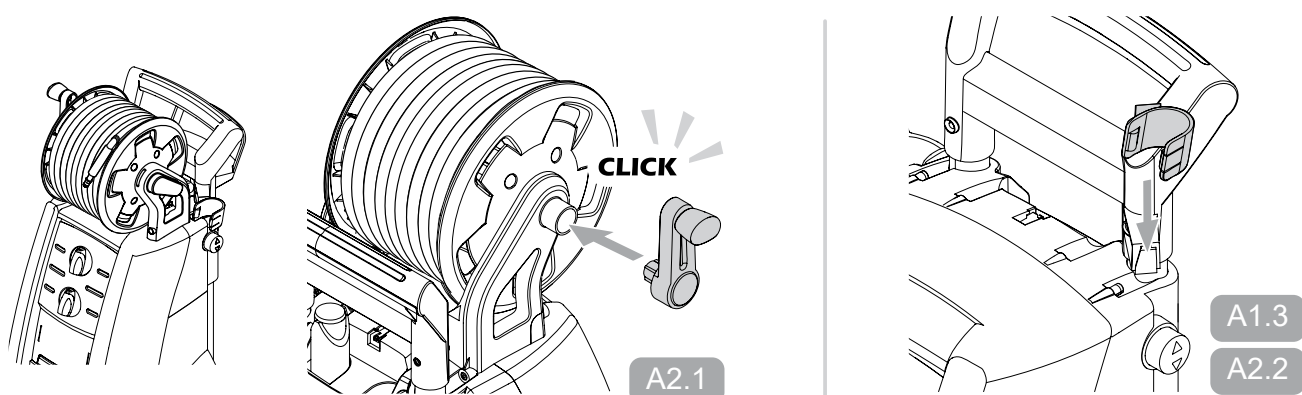
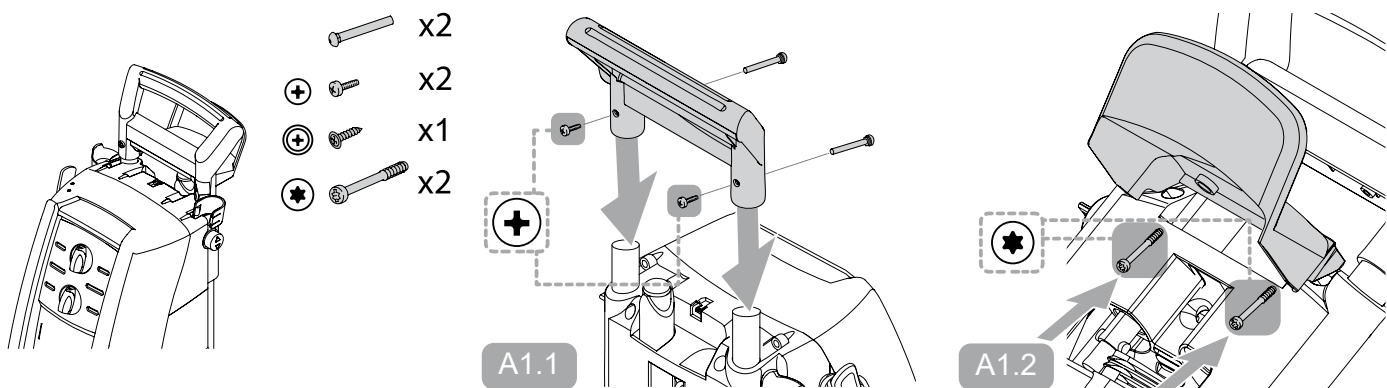
P 150 X-TRA  
P 160 X-TRA



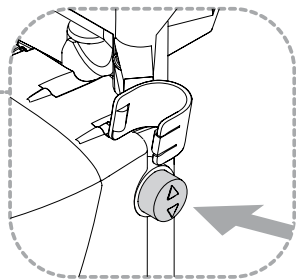
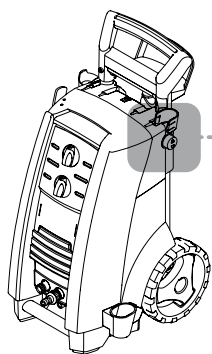
PRO PLUS 160.2 X-TRA



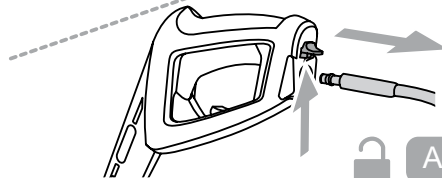
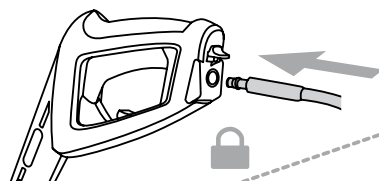
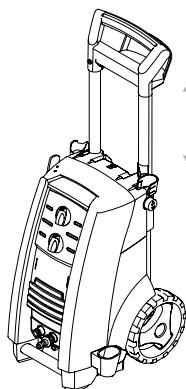
A



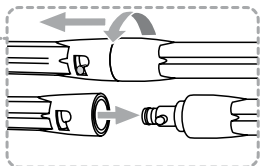
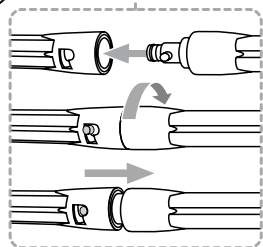
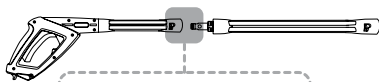
A



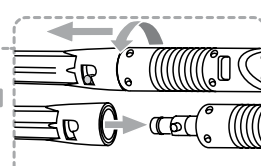
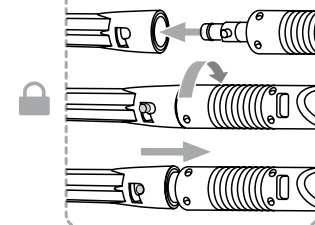
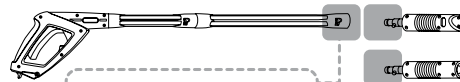
A3.1



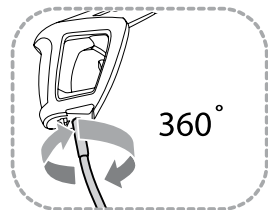
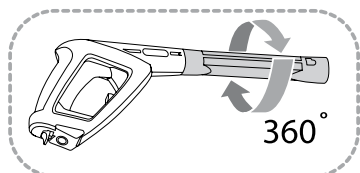
A3.2



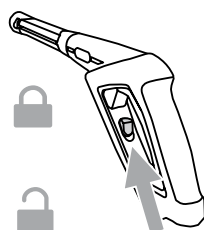
A3.3



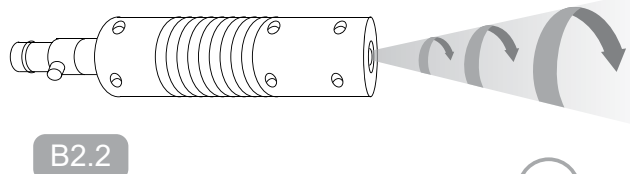
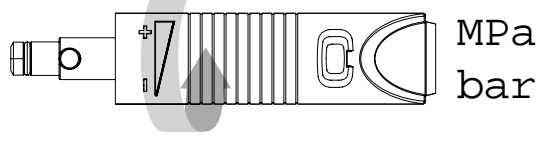
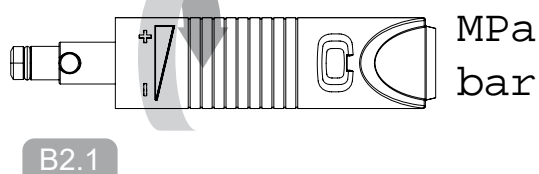
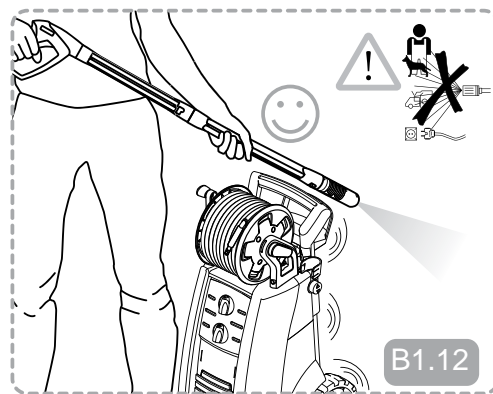
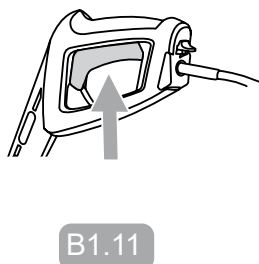
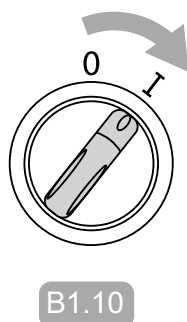
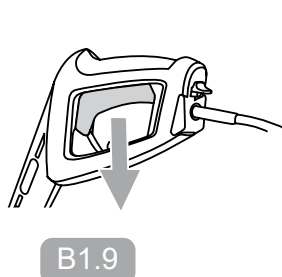
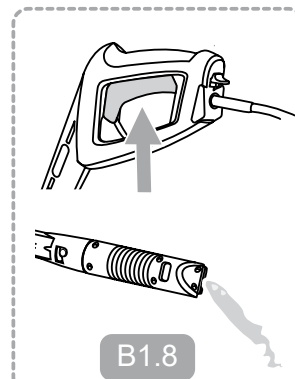
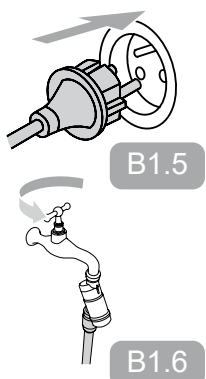
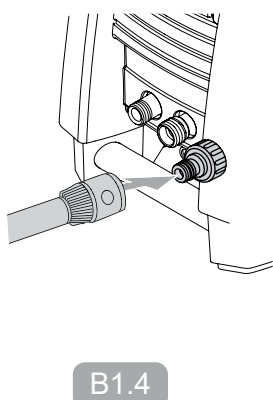
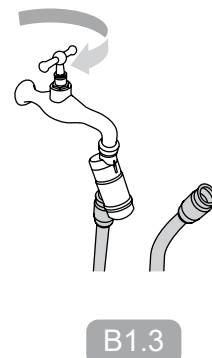
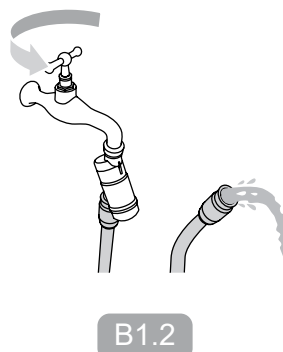
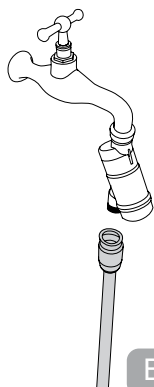
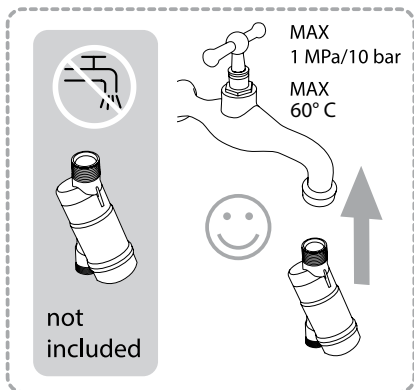
A3.4

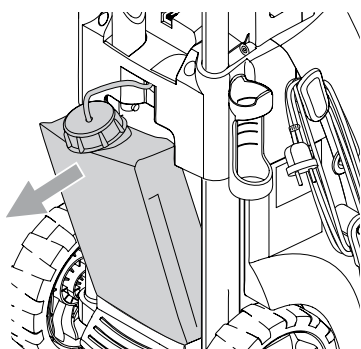


A3.5

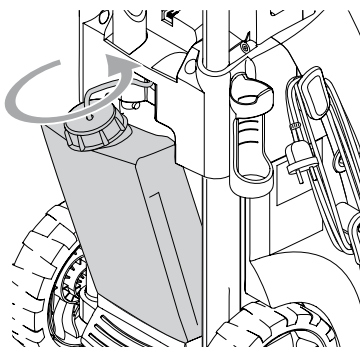


A3.6

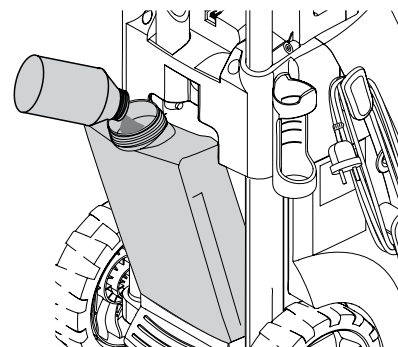




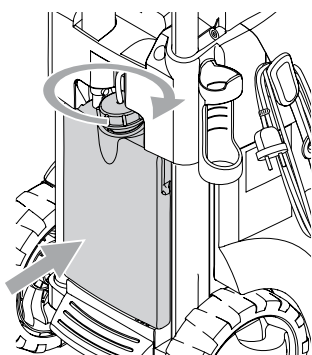
B3.1



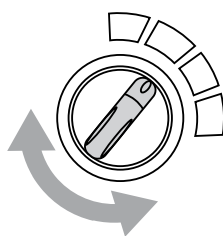
B3.2



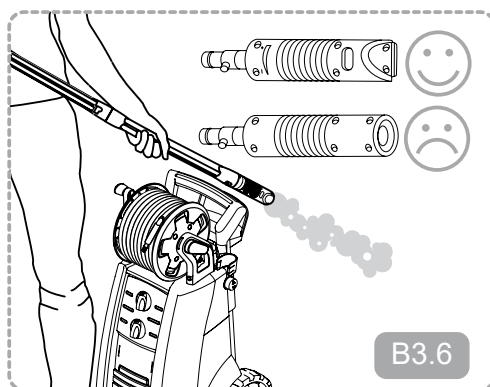
B3.3



B3.4

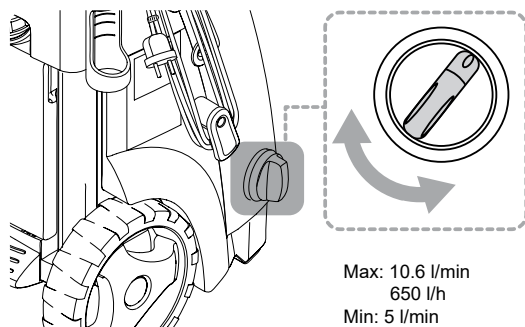


B3.5



B3.6

PRO PLUS 160.2 X-TRA

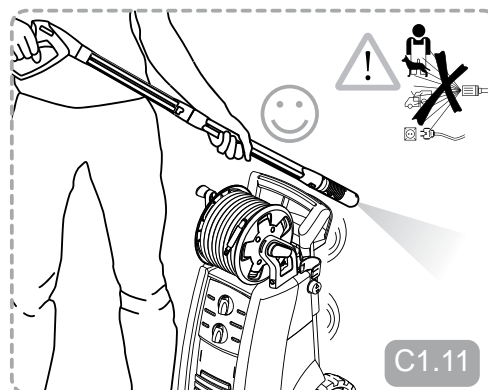
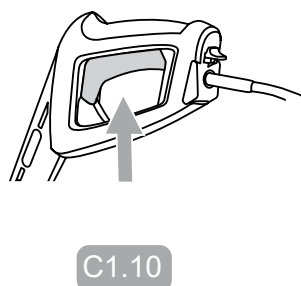
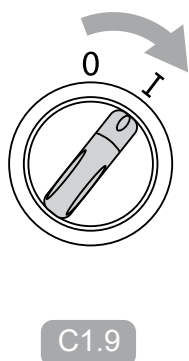
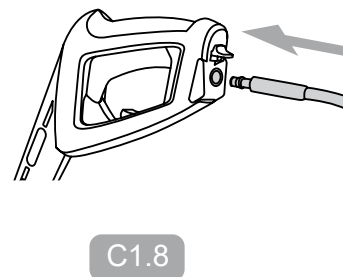
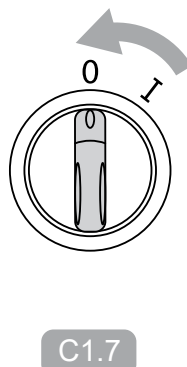
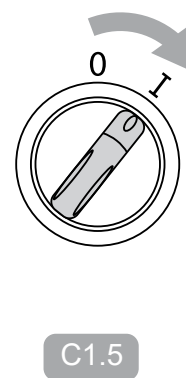
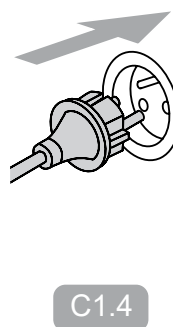
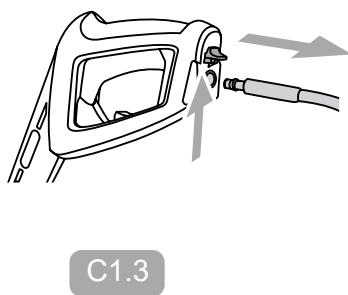
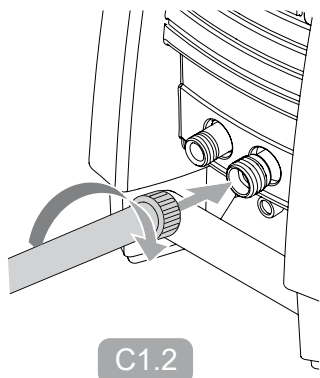
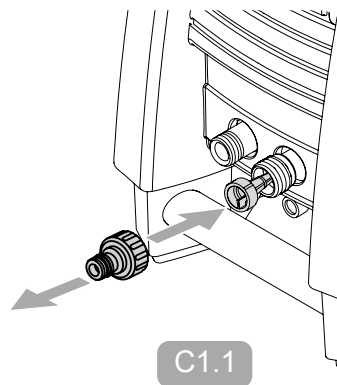
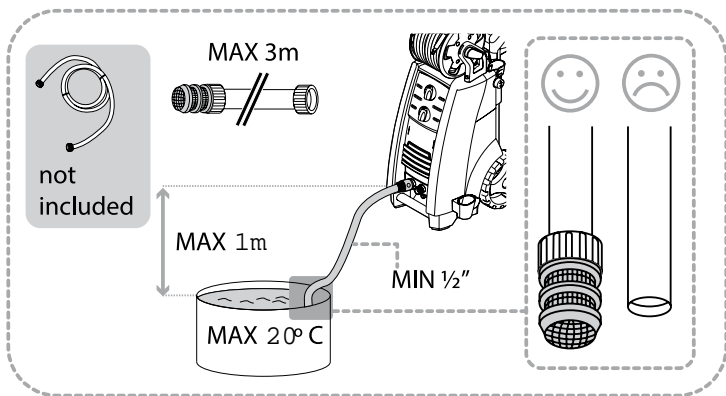


B4.1

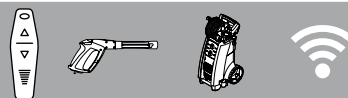
Max: 10.6 l/min  
650 l/h  
Min: 5 l/min  
300 l/h



C



D



P-series

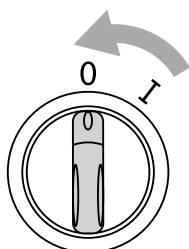
E



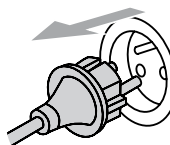
>5min



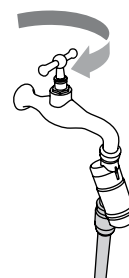
E1.1



E1.2

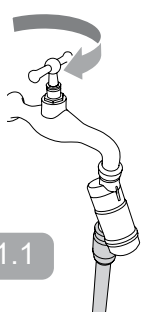


E1.3

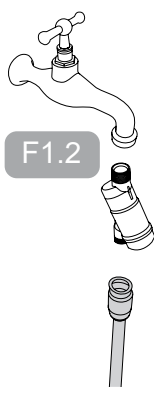


E1.4

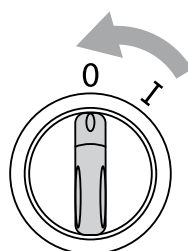
F



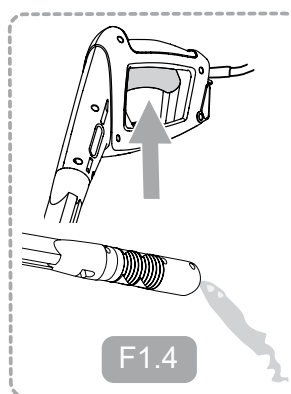
F1.1



F1.2



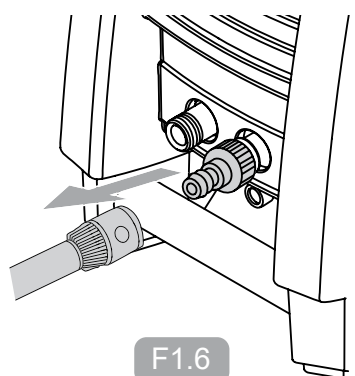
F1.3



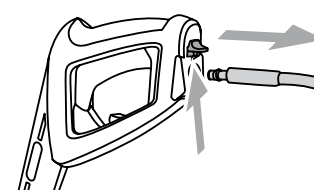
F1.4



F1.5

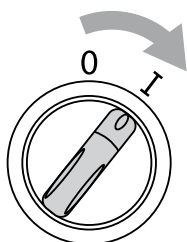


F1.6

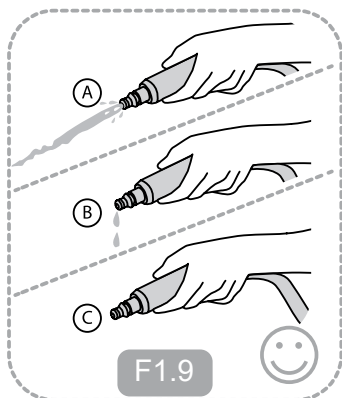


F1.7

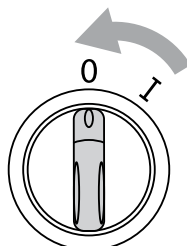
# F



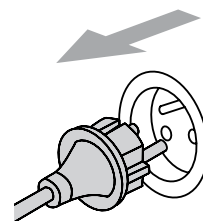
F1.8



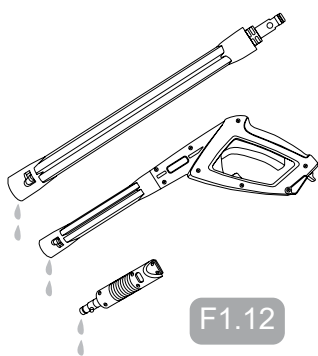
F1.9



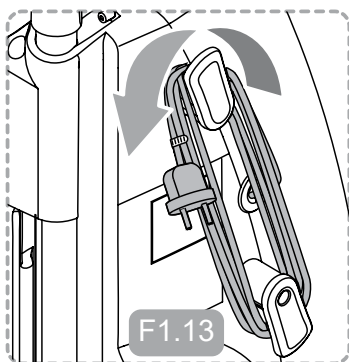
F1.10



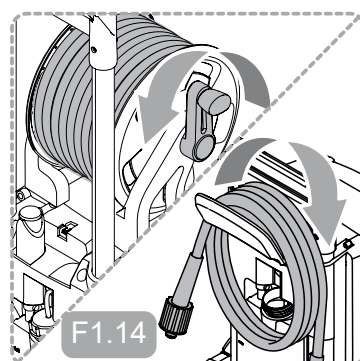
F1.11



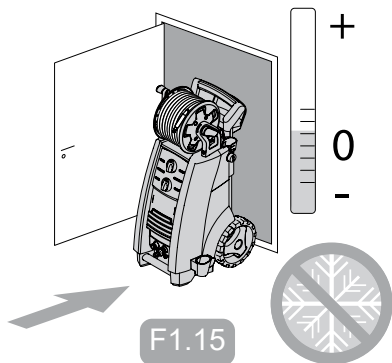
F1.12



F1.13



F1.14

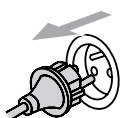


F1.15

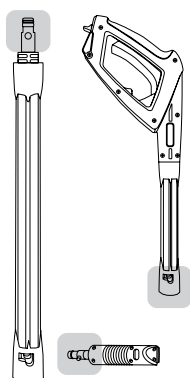
# G



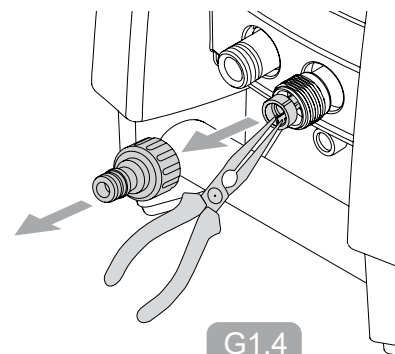
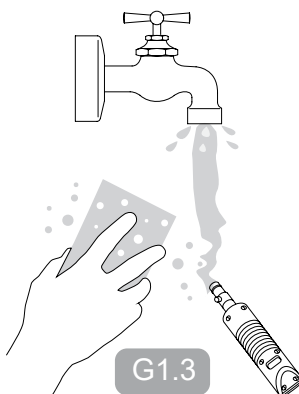
G1.1



G1.2

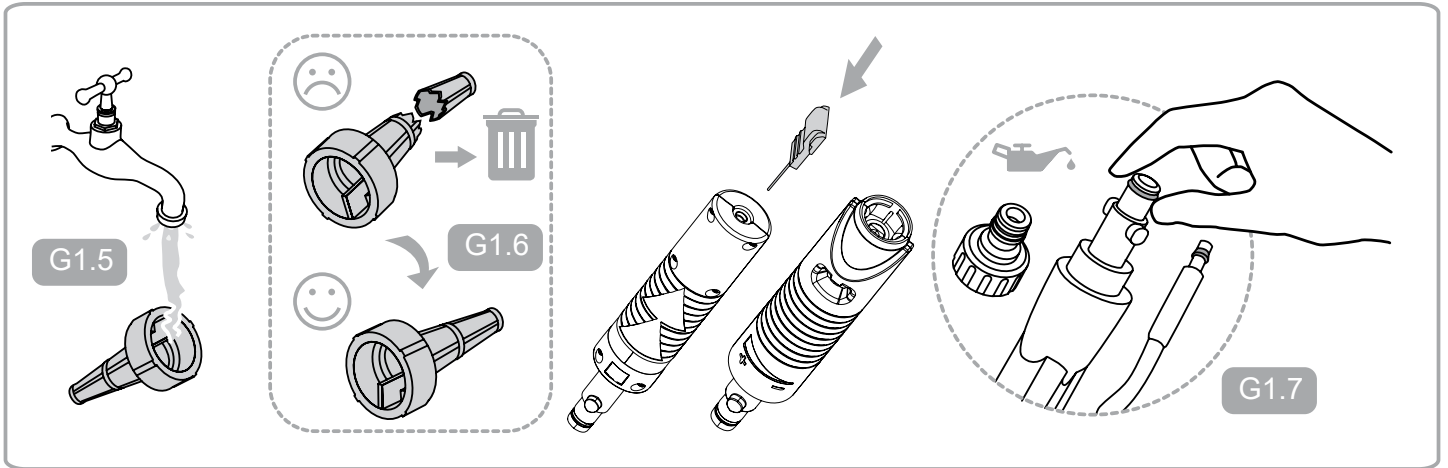


G1.3



G1.4

G

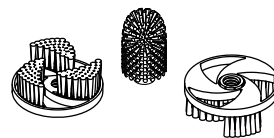




106411177  
BA-Valve



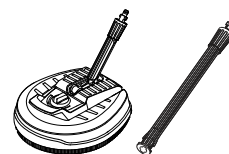
128470459  
Multi Brush  
Kit



128500370  
Self-suction Kit



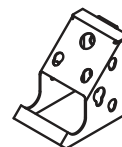
128500955  
Power Patio



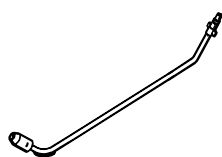
6410765  
Washing Brush



126411387  
Wall Bracket



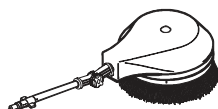
6410763  
Underchassis  
Spray Lance



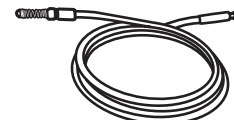
128470040  
Roof Cleaner



6410762  
Rotary Brush



6410766  
Drain & Tube  
Cleaner - 15 m



128470456  
Multi Brush



## Část 3:3 Technické údaje a prohlášení

### Technické údaje

		P 150.2 / P 150.2 X-TRA	P 160.2 X-TRA / PRO PLUS 160.2 X-TRA
Elektrické specifikace	Unom	230 V	
	f <sub>nom</sub>	50 Hz	
	P <sub>nom</sub>	2,9 kW	3,3 kW
	Inom	12,6 A	14,5 A
Třída ochrany	Class I/Class II	Class II	
Stupeň ochrany	IP XX	IP X5	
Hydraulické údaje	p <sub>nom</sub>	14 MPa / 140 bar	15 MPa / 150 bar
	p <sub>max</sub>	15 MPa / 150 bar	16 MPa / 160 bar
	Q	9,0 l/min / 540 l/h	9,5 l/min / 570 l/h
	Q <sub>max</sub>	10,2 l/min / 610 l/h	10,8 l/min / 650 l/h
Max. tlak vody na vstupu	p <sub>inlet max</sub>	1 Mpa / 10 bar	
Max. teplota vody na vstupu	t <sub>inlet max</sub>	60° C	
Max. teplota vody na vstupu v režimu sání	t <sub>inlet max</sub>	20° C	
Síly zpětného rázu	F <sub>kickback</sub>	-	-
Hmotnost	M <sub>machine</sub>	26,0 / 26,8 kg	27,8 / 28,1 kg
Vibrace přenášené na ruce podle: Standardní tryskav	a <sub>ha</sub>	< 2,5 ± 1 m/s <sup>2</sup>	
Hladina akustického tlaku LpA	LpA <sub>standard</sub>	80,3 ± 3 dB(A)	
Zaručená hladina akustického výkonu LWA	LwA <sub>standard</sub>	92 dB(A)	94 dB(A)

Vyhrazujeme si právo na změny.



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

**Declaration of Conformity**

Prohlášení o shodě  
Konformitätserklärung  
Overensstemmelseserklæring  
Declaración de conformidad  
Vastavusdeklaratsioon  
Déclaration de conformité  
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие  
Δήλωση συμμόρφωσης  
Megfelelősségi nyilatkozat  
Izjava o skladnosti  
Dichiarazione di conformità  
Atitikties deklaracija  
Atbilstības deklarācija  
Samsvarserklæring  
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade  
Deklaracja zgodności  
Declaratie de conformitate  
Декларация о соответствии  
Försäkran om överensstämmelse  
Vyhlasenie o zhode  
Izjava o skladnosti  
Uygunluk beyanı

**Manufacturer /** Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής /  
Gyártó / Proizvođač / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant /  
Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca /  
Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby, DENMARK**

**Product /** Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote / Продукт /  
Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts /  
Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

**P150.2, P160.2**

**Description /** Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción /  
Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás /  
Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /  
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**HPW - Consumer  
230V 50Hz, IPX5**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>EN</b> We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards. | <b>BG</b> Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти. | <b>PT</b> Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir. |
| <b>CS</b> My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.                                  | <b>EL</b> Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.                 | <b>PL</b> My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami.             |
| <b>DE</b> Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.                              | <b>HU</b> Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak                        | <b>RO</b> Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.      |
| <b>DA</b> Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.                            | <b>HR</b> Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.                           | <b>RU</b> Ми, Нилфиск овим изјављујем под пуном одговорношћу, да наведеног производ је у складу са следећим директивама и стандардима.                              |
| <b>ES</b> Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas     | <b>IT</b> Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.                       | <b>SV</b> Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.                                    |
| <b>ET</b> Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja                       | <b>LT</b> Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produkts atitinka šias direktyvas ir standartus                                | <b>SK</b> My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.                        |
| <b>FR</b> Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.                             | <b>LV</b> Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem                                   | <b>SL</b> Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.                               |
| <b>FI</b> Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti                    | <b>NO</b> Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder                         | <b>TR</b> Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göre, yukarıda belirtilen ürünü aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.        |
| <b>NL</b> We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen                         |   |   |

2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-79:2012
2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 Compliance to harmonic current emissions are documented in TCF_42331_01 EN 61000-3-11:2000
2011/65/EU	EN 50581:2012
2000/14/EC – Conformity assessment procedure according to Annex V.	- Measured sound power level: 80 dB(A); Guaranteed sound power level: 92-94 dB(A)

Authorized signatory:

Esben Graff, Vice President Portfolio Management, Consumer

March 13, 2018



## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kommarsvej 1  
DK-2605 Broendby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
Website: www.nilfisk.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk srl.  
Edificio Central Park  
Herrera 1855, 6th floor/604  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1571  
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 98348100  
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
Website: www.nilfisk.at

### BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationalelaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 24 67 60 50  
Website: www.consumer.nilfisk.be

### Brazil

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550  
40 Andar, Sala 03  
SP - 04571-000 Sao Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
Website: www.nilfisk.com.br

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
Website: www.nilfisk.ca

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamara 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2684 5000  
Website: www.nilfisk.cl

### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuang Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
Website: www.nilfisk.cn

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horní Počernice  
Do Certous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
Website: www.consumer.nilfisk.cz

### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Industrivej 1  
Hadsund, DK-9560  
Tel.: 72 18 21 20  
Website: www.consumer.nilfisk.dk

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
Website: www.consumer.nilfisk.fi

### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91978 Courtaboeuf Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 24  
Website: www.consumer.nilfisk.fr

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg  
Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
Website: www.consumer.nilfisk.de

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Αναστασείως 29  
Κορωπί Τ.Κ. 194 00  
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
Website: www.consumer.nilfisk.nl

### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5951  
Website: www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
Website: www.nilfisk.hu

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 6118 8188  
Website: www.nilfisk.in

### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
Website: www.nilfisk.ie

### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 377 414021  
Website: www.nilfisk.it

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
Website: www.nilfisk.com

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: +603 6275 3120  
Website: www.nilfisk.com

### MÉXICO

Nilfisk de México S. de R.L. de C.V.  
Pirineos 515, Int. 60-70  
Zona Industrial Benito Juárez  
Queretaro, QRO, CP 76120  
Tel.: (+52) (442) 427 77 91  
Website: www.nilfisk.com

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Suite F, Building E  
42 Tawa Drive  
0632 Albany Auckland  
Tel.: (+64) 9 414 1996  
Website: www.nilfisk.com

### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
Website: www.consumer.nilfisk.no

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú  
Lima  
Tel.: (51) 435-6840  
Website: www.nilfisk.com

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
05-800 Pruszków  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
Website: www.consumer.nilfisk.pl

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edifício 1, 1º A  
P27 10-089 Sintra  
Tel.: (+351) 21 911 2670  
Website: www.nilfisk.pt

### RUSSIA

Nilfisk LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st  
127015 Moscow

Tel.: (+7) 495 783 9602  
Website: www.consumer.nilfisk.ru

### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
Website: www.densin.com

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancíkovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
Website: www.consumer.nilfisk.sk

### SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd  
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road  
Laser Park, Honeydew  
Johannesburg  
Tel.: (+27) 118014600  
Website: www.nilfisk.co.za

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
3F Duksoo B/D, 317-15  
Sungsoo-Dong 2Ga  
Sungdong-Gu, Seoul  
Tel.: (+82) 2497 8636  
Website: www.nilfisk.co.kr

### SPAIN

Nilfisk S.A.U  
Paseu del Rengle, 5 Planta. 9-10  
08302 Mataró  
Tel.: (34) 93 741 2400  
Website: www.consumer.nilfisk.es

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Taljegårdsgatan 4  
431 53 Mölndal  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
Website: www.consumer.nilfisk.se

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wil  
Tel.: (+41) 71 92 38 444  
Website: www.consumer.nilfisk.ch

### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K.)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
Website: www.nilfisk.tw

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammit  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
Website: www.nilfisk.co.th

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiti Sk. No:7  
Ümraniye, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 655-78813  
Website: www.nilfisk.com

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

### UNITED STATES

Nilfisk Inc.  
14600 21st Avenue North  
Plymouth, MN-55447  
Tel.: (+1) 800-989-2235  
Website: www.nilfisk.com

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngu Str.  
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
Website: www.nilfisk.com

